

Protokol nr. 12**om Spaniens regionaludvikling**

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER,

som ønsker at løse visse særlige problemer vedrørende Spanien og,

SOM ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER,

erindrer om, at Det europæiske økonomiske Fællesskabs grundlæggende målsætning omfatter en stadig forbedring af levevilkårene og beskæftigelsesforholdene for medlemsstaternes folk samt en harmonisk udvikling af deres økonomier ved at formindske ulighederne mellem de forskellige områder og forbedre de mindst begunstigede områders stilling;

tager til efterretning, at den spanske regering står midt i gennemførelsen af en politik med sigte på regionaludvikling, der navnlig skal fremme den økonomiske

vækst i de mindst udviklede områder og zoner i Spanien;

erkender, at det er i deres fælles interesse, at denne politiks målsætning virkeliggøres;

er enige om, med henblik på at lette løsningen af denne opgave for den spanske regering, at anbefale Fællesskabets institutioner at iværksætte alle de midler og fremgangsmåder, der er hjemlet i fællesskabsretten, navnlig ved på hensigtsmæssig måde at udnytte de ressourcer, Fællesskabet råder over, til gennemførelse af ovennævnte målsætninger, og

erkender især, at såfremt EØF-traktatens artikel 92 og 93 bringes i anvendelse, skal der tages hensyn til de mål, der er sat for en økonomisk ekspansion og en højelse af befolkningens levestandard i de mindst udviklede områder og zoner i Spanien.

Protokol nr. 13**om udveksling med kongeriget Spanien af viden på kerneenergiområdet***Artikel 1*

1. Fra tiltrædelsen stilles den viden, der i overensstemmelse med artikel 13 i Euratom-traktaten er meddelt medlemsstater, personer og virksomheder, til rådighed for kongeriget Spanien, der gør den til genstand for begrænset udbredelse på sit område på de i ovennævnte artikel fastsatte vilkår.

2. Fra tiltrædelsen stiller kongeriget Spanien den viden med begrænset udbredelse, der er opnået på kerneenergiområdet i Spanien, til rådighed for Det europæiske Atomenergifællesskab, for så vidt der ikke er tale om en rent handelsmæssig udnyttelse deraf. Kommissionen videregiver den nævnte viden til virksomheder i Fællesskabet på de i stk. 1 fastsatte vilkår.

3. Denne viden vedrører hovedsagelig:

- kernefysik (lavenergi og højenergi),

- strålingsbeskyttelse,
- anvendelse af isotoper, særlig stabile isotoper,
- forskningsreaktorer og brændsel hertil,
- forskning inden for brændselskredsløbet (i særdeleshed: udvinding og behandling af uranmalme med lavt uranindhold; optimering af brændselementer til kraftreaktorer).

Artikel 2

1. Inden for de sektorer, hvor kongeriget Spanien stiller viden til rådighed for Fællesskabet, indrømmer de kompetente organer, på begæring herom, licenser på handelsmæssige vilkår til medlemsstater, personer og virksomheder i Fællesskabet i tilfælde, hvor de kompetente organer har eneretten til patenter, der er indregistreret i Fællesskabets medlemsstater, for så vidt de